

ČD Cargo, a. s.

Jankovcova 1569/2c

170 00 Praha 7

IČ: 28196678, DIČ: CZ28196678

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném

u Městského soudu v Praze v oddílu B,

vločka číslo 12844


Smlouva č. 135/2009-O26

uzavřená dle ustanovení § 536 a následujících zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, v platném znění a zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů, v platném znění

mezi

Obchodní firma: ČD Cargo, a. s.


Sídlo: Praha 7, Holešovice, Jankovcova 1569/2c, PSČ 170 00

Zastoupena: 

IČ: 28196678

DIČ: CZ28196678

Bankovní spojení: Komerční banka, a.s. Praha 1

Číslo účtu: 


ČD Cargo, a.s. je zapsána v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 12844.

(dále jen „Objednavatel“)

a

Obchodní firma: CNS a.s.


Sídlo: Mělník, Nad Šafranicí 574, PSČ 276 01

Zastoupena: 

IČ: 26129558

DIČ: CZ26129558

Bankovní spojení: GE Money Bank, Mělník

Číslo účtu: 

CNS a.s. je zapsána v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B., vložka 6233.

(dále jen „Provozovatel“)

Preambule

Provozovatel je VAN operátor certifikovaný Generálním ředitelstvím cel, který je držitelem platného povolení Českého telekomunikačního úřadu na poskytování datových telekomunikačních služeb a provozuje služby datového přenosu. Provozovatel je dále vlastníkem autorských práv k řešení přístupu do elektronického celního řízení, provozovaného pod názvem

Článek I. Účel a předmět smlouvy

- 1) Předmětem této smlouvy je a služby prostřednictvím služ dále jen „služba“).
- 2) Provozovatel poskytuje touto smlouvou Objednateli nevýhradní licenci používat software po dobu trvání této smlouvy výlučně pro přístup ke službě. Software se neprodává pouze se uděluje nevýhradní licence k jeho užívání.
- 3) Software zahrnuje programové vybavení a může obsahovat příslušná média, tištěný materiál a dokumentaci v elektronické podobě. Instalací, kopírováním, načtením, otevřením nebo jiným použitím software se Objednatel zavazuje bezvýhradně dodržovat podmínky této smlouvy.

Článek II. Definice použitých pojmů

- 1) Zákon – zákon č. 13/1993 Sb., ve znění pozdějších předpisů, nevyplyvá-li z dalšího textu něco jiného.
- 2) CS – celní správa ve smyslu zákona.
- 3) GŘC – Generální ředitelství cel Ministerstva financí České republiky.
- 4) CÚ – Celní úřad, do jehož správní působnosti Objednatel/deklarant náleží.
- 5) ECR – Elektronické celní řízení jako soubor technických a programových prostředků Generálního ředitelství cel, které umožňuje zpracování celních dokladů v elektronické podobě dle platných zákonů a předpisů celní správy.
- 6) EC-data – Elektronická Celní data je typ datových souborů určených pro komunikaci mezi CS a Objednatelem/deklarantem, schválených CS; podrobné technické údaje jsou popsány v dokumentaci ECR.
- 7) Objednatel – fyzická nebo právnická osoba účastníci se procesu ECR na základě smlouvy s Provozovatelem služby, která má právo prostřednictvím provozovat výměnu EC-dat s datovou sítí GŘC.
- 8) Deklarant – osoba dle § 2 písmeno n) zákona.
- 9) VAN – datová síť na bázi protokolů TCP/IP, provozovaná VAN operátorem a umožňující přenos EC-dat mezi příslušným místem CS a Objednatelem/deklarantem.
- 10) VAN operátor – poskytovatel služeb sítě VAN, provozující datový přenos EC-dat pod názvem
- 11) Provozovatel – je VAN operátor certifikovaný GŘC, který je držitelem platného povolení Českého telekomunikačního úřadu na poskytování datových telekomunikačních služeb.

- 12) Oprávněný zástupce – osoba oprávněná jednat, přijímat závazky a uzavírat smlouvy jménem účastníků nebo jednat, přijímat závazky a uzavírat smlouvy za účastníky jako jejich zástupce. Oprávněný zástupce, který jedná za Objednatele se na žádost Provozovatele prokáže platnou plnou mocí k takovému zastupování s ověřenými podpisy zmocnitele.
- 13) Kontaktní osoba – osoba zajišťující přenos informací mezi oběma smluvními stranami týkajících se plnění smlouvy a závazně jednat ve věcech kvality a rozsahu poskytování služby.
- 14) [redacted] služba poskytovaná Provozovatelem jako certifikovaným VAN operátorem umožňujícím Objednateli/deklarantovi oboustranný přenos EC-dat mezi ním a příslušným místem CS.
- 15) LOG – elektronický soubor záznamu událostí (přenosů) EC-dat mezi Objednatelem/deklarantem, serverem sítě [redacted] serverem ECR.
- 16) Záloha dat – archivní soubor EC-dat přenesených službou [redacted] obsahově nezměněné elektronické podobě.

Článek III. **Rozsah a místo plnění**

- 1) Místem plnění předmětu této smlouvy je sídlo Objednatele, uvedené v záhlaví této smlouvy.
- 2) Objednavatel je oprávněn provést instalace na pracovištích zpracovávajících celní agendu v rámci ČD Cargo, a s.

Článek IV. **Cena a platební podmínky**

- 1) Provozovatel a Objednatel se dohodly na typu služby [redacted] ceně za poskytnutí nevýhradní licence k užívání licenčního software a přístupu ke službě [redacted] platností od 1. Ledna 2010 s parametry:

Počet přenesených souborů na GŘC za měsíc: [redacted]

Měsíční paušální poplatek za max. [redacted] souborů (bez DPH): [redacted]

Cena za 1 další přenesený soubor (bez DPH): [redacted]

- 2) Z Ceníku služeb [redacted] se vypouští Typ služby „1. Aktivační poplatek“ z důvodu, že smlouva plynule navazuje na smlouvu č. CNS-OBCH-05-113 včetně jejích dodatků, která byla uzavřena s ČD Telematika, a.s. a přes kterou byly tyto služby v předchozím období pro ČD Cargo, a.s. zajišťovány a tím byl již Objednavatelem aktivační poplatek Provozovateli uhrazen.
- 3) Platby za služby uvedené v Článku I. jsou účtovány zpětně k poslednímu dni v daném měsíci zúčtovacího období včetně tak, aby navazovaly na platby naposledy hrazené dle smlouvy, uvedené v Článku IV. 2.
- 4) Při překročení stanoveného limitu max. [redacted] přenesených souborů za měsíc dle zvoleného typu služby MINI, zašle Provozovatel na vyžádání na adresu Objednavatele přehled nadlimitně přenesených souborů výpisem z LOG souboru.
- 5) Objednavatel se zavazuje zaplatit cenu dle Článku IV. této Smlouvy na základě daňových dokladů - faktur (dále jen „daňový doklad“) vystavených Provozovatelem. Nárok na

fakturaci plné ceny v souladu s Článkem IV. této Smlouvy vzniká Provozovateli za podmínek řádného zajištění služeb specifikovaných touto Smlouvou.

- 6) Daňový doklad musí splňovat následující údaje a náležitosti stanovené ust. § 28 zák. č. 235/2004 Sb., o DPH, označení smluvních stran a jejich adresy, IČ, DIČ, číslo Smlouvy, číslo faktury, den odeslání a den splatnosti faktury, označení peněžního ústavu a číslo účtu, na který se má platit, fakturovanou částku, označení předmětu plnění, razítko a podpis. Faktury vystavené Provozovatelem jsou splatné do 90 dnů poté, co budou doručeny Objednavateli na adresu:

ČD Cargo, a. s.
Odbor účetnictví
Jankovcova 1566/2b
170 00 Praha 7 – Holešovice

Fakturační místo:

ČD Cargo, a. s.
Jankovcova 1569/2c
170 00 Praha 7 – Holešovice

- 7) Nebude-li faktura Provozovatele mít všechny stanovené náležitosti nebo bude-li obsahovat nesprávné údaje nebo bude-li vystavena neoprávněně, není Objednatel povinen ji proplatit s tím, že v takovémto případě se nedostává do prodlení s placením. Objednatel je v takovémto případě povinen daňový doklad Provozovatele bezodkladně ve lhůtě splatnosti vrátit spolu s písemným odůvodněním, proč je daňový doklad nesprávně či neoprávněně vystaven. Provozovatel může po odstranění vad daňového dokladu, či po vzniku svého oprávnění zaslat Objednavateli daňový doklad nový či opravený, vždy však s novou lhůtou splatnosti fakturované částky odpovídající ustanovení Článku IV. bodu 6.

Článek V. **Technické podmínky**

- 1) Objednatel souhlasí s tím, aby Provozovatel přenášel a archivoval EC-data a prováděl jejich zálohu. Provoz služby může být zajištěn technickými prostředky třetí strany.
- 2) Provozovatel si vyhrazuje veškerá práva na všechna data Objednatelem mu poskytnutá prostřednictvím služby.
- 3) Objednatel nesmí svým jednáním používaným technickým vybavením záměrně narušovat funkčnost systému (např. neodbornými zásahy do nastavení a konfigurace klientské strany software pro přístup do sítě apod.). Objednavatel smí pro užívání systému používat pouze schválené technické prostředky odpovídající platným technickým normám a zákonům.
- 4) Technické vybavení (software, hardware) potřebné pro užívání služby Objednatel zajistí sám a na vlastní náklady.
- 5) Provozovatel se zavazuje technickými prostředky zabezpečit ochranu informací obsažených v EC-datech, předaných Objednavatelem do služby, což znamená, že tyto informace nebudou dostupné straně nezúčastněné na konkrétním celním řízení, ani ostatním Objednatelům služby.
- 6) Provozovatel se zavazuje, že uchová v tajnosti veškeré informace, které získá v průběhu poskytování služby, jakož i po jejím ukončení. Dále uchová v tajnosti veškeré informace týkající se Objednavatele, které nejsou veřejně přístupné. V této souvislosti se Provozovatel zavazuje zavázat k utajování informací veškeré své zaměstnance nebo osoby, které pověří dílčími úkoly.

- 7) Provozovatel je povinen umožnit Objednateli zprovoznění a přístup k službě nejpozději k datu sjednanému v Článku XI. této smlouvy.
- 8) Provozovatel je povinen zajistit zálohu obsahu Objednavatelem vložených (přenesených) EC-dat do služby.
- 9) Provozovatel se v souladu s podmínkami přenosů EC-dat do systému ECŘ-GŘC zavazuje vést LOG soubory o všech operacích s EC-daty v službě.
- 10) Provozovatel se zavazuje k průběžné spolupráci s orgány Celní správy a Objednavatelem, vedoucí k technickému a funkčnímu zlepšení systému přenosů EC-dat službou.

Článek VI.

Záruky a odpovědnost

- 1) Provozovatel zaručuje že služba technicky a provozně způsobilá k přenosu do vstupního bodu sítě Celní správy ECŘ-GŘC v čase a podobě, stanovené podmínkami Celní správy pro Elektronické celní řízení,
 - a) že v případě technické nefunkčnosti některé části služby budou EC-data přijatá od Objednavatele doručena do vstupního bodu sítě CS ECŘ-GŘC náhradním způsobem přenosu v čase a podobě stanovené podmínkami CS pro ECŘ,
 - b) že v případě, že technická nefunkčnost některé části služby znemožní příjem EC-dat od Objednavatele, budou EC-data náhradním způsobem doručena do vstupního bodu sítě CS ECŘ-GŘC, jestliže tak stanoví podmínky CS pro ECŘ.
- 2) Provozovatel není zodpovědný za jakékoliv škody (s výjimkou škod způsobených hrubou nedbalostí nebo úmyslně Provozovatelem) vyplývající z připojení Objednavatele k službě nebo z přerušení funkčnosti této sítě, a to ani tehdy, způsobí-li vznik této škody okolnosti na straně třetích osob.
- 3) Objednatel plně zodpovídá za faktický obsah, včasnost předání a správnost formátu EC-dat.
- 4) Jestliže nebyla dodržena závazná pravidla, nebo technické postupy, stanovené Provozovatelem pro přenos EC-dat do služby se kterými byl Objednatel prokazatelně seznámen a prokáže se zavinění Objednavatele, nebo třetích osob, nezávislých na Provozovateli, Provozovatel neodpovídá za škody, vzniklé kterékoliv osobě v souvislosti s nedoručením těchto EC-dat do sítě ECŘ-GŘC.
- 5) Provozovatel neodpovídá
 - a) za správnost doručení souborů EC-dat s číselným označením názvu, o jehož přidělení CÚ ho Objednatel včas neinformoval.
 - b) za technickou způsobilost systému sítě ECŘ-GŘC přijmout a zpracovat EC-data.
 - c) za porušení svých povinností způsobenými zásahy vyšší moci nebo živly (výpadky prostředků poskytnutých třetí stranou, nefunkčnost sítě ECŘ-GŘC apod.).
- 6) Provozovatel si vyhrazuje právo technických a funkčních úprav služby zavazuje se s nimi Objednavatele v dostatečném předstihu seznámit.

Článek VII.

Vedení dokumentace

- 1) Provozovatel vede o přenosových operacích s EC-daty dokumentaci provozu v elektronické podobě, tzv. LOG soubory. Informace obsažené v LOG souborech jsou obchodním tajemstvím Provozovatele.
- 2) Provozovatel je oprávněn předat informace ze záložních dat a LOG souborů pouze Celní správě a Objednateli, který EC data zaslal. Záložní data a LOG soubory jsou jedinou relevantní informací o historii činnosti služby.
- 3) Provozovatel se zavazuje EC-data archivovat v obsahově nezměněné podobě po dobu pěti let od jejich přijetí do systému, a to v takovém formátu, aby na požádání CS nebo Objednatele přehledně doložil všechny informace v nich obsažené

Článek VIII.

Způsob uplatnění odpovědnosti za vady poskytnuté služby

- 1) Objednatel má právo uplatňovat nároky vyplývající z odpovědnosti Provozovatele za vady vzniklé při poskytování služeb.
- 2) Provozovatel je povinen vyřídit reklamaci vyúčtované ceny bez zbytečného odkladu, nejpozději do [redacted] dnů ode dne doručení reklamace. Vyžaduje-li vyřízení reklamace projednání s [redacted] Provozovatelem, je Provozovatel povinen reklamaci vyřídit nejpozději do [redacted] dnů ode dne jejího doručení.
- 3) Reklamace týkající se ostatních závad podává Objednatel bez zbytečného odkladu. Provozovatel neodpovídá za škodu, eventuelně za ušlý zisk, který vznikne jako důsledek překročení kapacity sítě CS, poruchy nebo závady v důsledku opravy nebo údržby sítě CS nebo její součástí.
- 4) Provozovatel odpovídá pouze za škodu, která vznikla porušením povinností provozovatele vyplývajících ze smlouvy a z těchto podmínek, pokud k takovému porušení došlo úmyslným jednáním nebo hrubou nedbalostí provozovatele, jeho zaměstnance nebo obchodního zástupce.
- 5) V případě neposkytnutí služeb podle smlouvy je odpovědnost provozovatele omezena na povinnost urychleně odstranit závadu a vrátit neoprávněně účtované a zaplacené částky.
- 6) Náhrada škody v souladu s ustanovením těchto podmínek bude poskytnuta uživateli podle skutečné výše škody, nejvýše však v částce [redacted] a to ve formě poskytnutí služeb sjednaných ve smlouvě. Pouze v případě, že náhrada škody přichází v úvahu po ukončení platnosti smlouvy, bude náhrada škody vyplacena v penězích.

Článek IX.

Autorská práva a ujednání

- 1) Provozovatel prohlašuje, že má vypořádána autorská práva, týkající se díla, které je předmětem této Smlouvy, a že je oprávněn k výkonu autorských práv.
- 2) Právo k užívání aplikace a dat v ní obsažených je nepřenosné na třetí osobu. Toto omezení se netýká právních nástupců Objednatele.

Článek X. **Skončení smluvního vztahu**

- 1) Smluvní strany mohou tuto smlouvu ukončit dohodou, výpovědí, nebo odstoupením. Výpověď může být dána bez uvedení důvodu kteroukoliv smluvní stranou. Výpovědní lhůta se sjednává jako ~~30 dnů~~ začíná běžet od prvního dne měsíce následujícího, po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
- 2) V případě výpovědi zůstává Objednateli právo k užívání aplikace včetně dat ve verzi a rozsahu, který naposledy poskytovateli zaplatil.
- 3) Odstoupení od Smlouvy je účinné od jeho doručení druhé smluvní straně.
- 4) Odstoupením od Smlouvy se Smlouva ruší ex nunc.

Článek XI. **Závěrečná ustanovení**

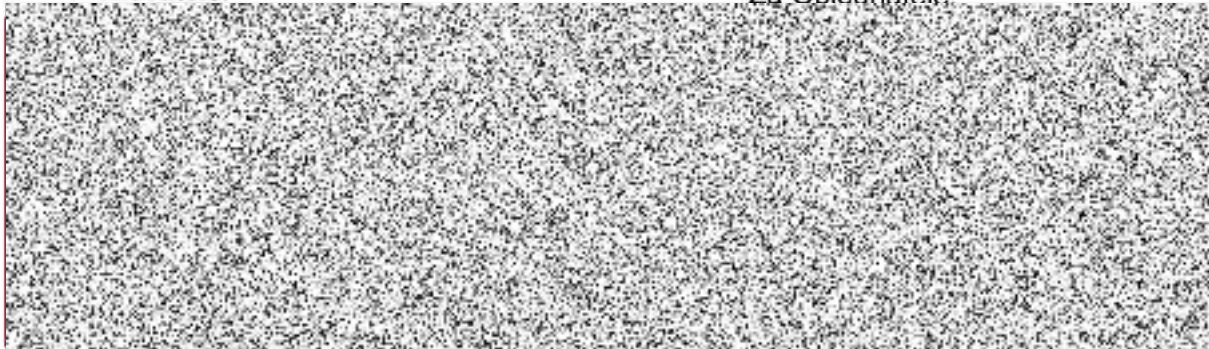
- 1) Tato smlouva je uzavřena na dobu neurčitou.
- 2) Smlouvu lze měnit pouze písemně řádně číslovanými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami
- 3) Tato smlouva je vyhotovena ve dvou výtiscích s platností originálu, přičemž každá smluvní strana obdrží po jenom výtisku.
- 4) Smluvní strany prohlašují, že práva a povinnosti, vyplývající z této smlouvy se vztahují na jejich právní vztahy, existující mezi nimi od 01.01.2010.
- 5) Nedílnou součástí této Smlouvy je příloha FO_85.2 Ceník služeb ODP.

V Mělníku dne: 1.1.2010

V Praze dne: 1.1.2010

Za Provozovatele:

Za Objednatele:



CNS a.s.
NAD ŠAFRANICÍ 574
276 01 MĚLNÍK (3)
☎ +420 315 626 513, 315 626 44
DIČ: CZ26129556



ČD Cargo, a. s.
Jankovcova 1569/2c
170 00 Praha 7
IČ: 28196678, DIČ: CZ28196678
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném
u Městského soudu v Praze v oddílu B,
vložené číslo 12844

098



ČD Cargo, a. s.
Jankovcova 1568/2c
170 00 Praha 7
IČ: 28196678, DIČ: CZ28196678
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném
u Městského soudu v Praze v oddílu B,
vložce číslo 12844